



SAINT JOHN

WEEKLY CONSTRUCTION UPDATE

Municipal Operations and Engineering
Ingénierie et opérations municipales
(506) 658-4455 Fax/Télécopieur : (506) 658-4740

municipaloperations@saintjohn.ca <http://www.saintjohn.ca>



The City of Saint John

Construction Update / Nouvelles hebdomadaires

Nov 4, 2016 / le 4 nov 2016

Drive with Caution or Use Alternate Routes
Police Will Be Monitoring Traffic
Expect Traffic Interruptions

Conduisez prudemment ou utilisez un trajet de rechange.
La police surveillera la circulation.
S'attendre à des interruptions de la circulation.

CITY OF SAINT JOHN PROJECTS

CONTINUING / ENCOURS :

[Contract 2016-14: Westgate Park Drainage Basin Storm Sewer Improvements](#)

Beginning October 3, 2016 – This project will involve upgrades to the drainage channel downstream from Trevi Avenue as well as storm sewer piping upgrades between Acorn Drive and Mountfield Crescent.

Sections of Acorn Drive, Downsvie Drive, and Mountfield Crescent will be closed to through traffic during construction.

Access for local residents and businesses will be maintained. Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone.

Anticipated completion: December 2, 2016

(David Russell)

[N° de contrat 2016-14 : Modernisation du réseau d'égout pluvial du bassin versant du parc Westgate](#)

Les travaux débuteront le 3 octobre 2016 - Ce projet comprendra des améliorations au canal de drainage en aval de l'avenue Trevi ainsi que des améliorations à la canalisation existante des égouts pluviaux entre la promenade Acorn et le croissant Mountfield.

Des sections de la promenade Acorn, de la promenade Downsvie et du croissant Mountfield seront fermées à la circulation pendant la construction.

L'accès aux résidences et aux entreprises locales sera maintenu. Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux.

La fin des travaux est prévue le 2 décembre 2016.

[Contract 2016-02: Princess Street \(Charlotte Street to Sydney Street\) – Street Reconstruction](#)

Beginning June 20, 2016 –

This project involves the installation of new watermain, sanitary and storm sewers and full street reconstruction including conversion of the overhead utilities to underground on Princess Street from Charlotte Street to Sydney Street.


During construction Princess Street from Charlotte Street to Sydney Street will be closed to through traffic. Access for local residents and businesses will be maintained. Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone. Motorists

[Contrat 2016-02 : rue Princess \(rue Charlotte à rue Sydney\) travaux de réfection](#)

À compter du 20 juin 2016

Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale et des égouts sanitaires et pluviaux, et la réfection complète de la rue, y compris la conversion des installations d'utilité publique aériennes en installations d'utilité publique souterraine sur la rue Princess, à partir de la rue Charlotte jusqu'à la rue Sydney.

Pendant les travaux de construction, la rue Princess sera fermée à la circulation entre la rue Charlotte et la rue Sydney. L'accès aux résidences et aux entreprises locales sera maintenu. Veuillez respecter la signalisation de construction

<p>are advised to take alternate routes.</p> <p>Anticipated completion: November 11, 2016</p> <p>(Kevin O'Brien)</p>	<p>et conduire prudemment dans la zone de travaux. On recommande aux automobilistes d'emprunter d'autres routes.</p> <p>La fin des travaux est prévue le 11 novembre 2016.</p> <p>(Kevin O'Brien)</p>
	

Construction Update November 7 – November 11, 2016

Safe Clean Drinking Water Project (SCDWP)

Primary Infrastructure

Latimore Lake Road – Hickey Road – Grandview Avenue / Latimore Lake Road / Hickey Road Intersection

Component. 1-1 Water Treatment Plant (WTP)

This project involves the construction of a new 75 Million Litres per day Water Treatment Plant on City owned property at the intersection of Hickey Road and Latimore Lake Road, in order to greatly improve the drinking water quality for the City of Saint John residents and businesses.

Work activities currently underway include:

- Continue installation of concrete foundations, slabs and walls.
- Continue excavation for storm retention pond.

Component. 2-1 Water Storage Reservoirs at the WTP

This project involves the construction of three (3) separate 11,000 m³ steel water storage tanks.

Work activities currently underway include:

- Continue excavation for yard piping.

Please observe the construction signs and drive carefully through the construction zones. Watch out for the workers and slow moving truck traffic.

Mise à jour de la construction 7 novembre – 11 novembre, 2016

Apportant de l'eau potable saine et propre

Infrastructure Primaire

Route du lac Latimore – Chemin Hickey – Avenue Grandview / Route du lac Latimore / Intersection Chemin Hickey

Component. 1-1 Usine de traitement des eaux

Le projet comprend la construction d'une nouvelle usine de traitement d'eau de 75 millions de litres d'eau par jour sur la propriété appartenant à la Ville à l'intersection du chemin Hickey et la route du Lac Latimore, afin d'améliorer considérablement la qualité de l'eau potable pour les résidents et les entreprises de la ville Saint John.

Les activités de travail actuellement en cours comprennent :

- Poursuivre l'installation des fondations, dalles de béton et des murs.
- Poursuivre l'excavation pour la rétention de la tempête étang.

Component. 2-1 Réservoirs de stockage d'eau à l'usine de traitement des eaux

Le projet comprend la construction de trois (3) réservoirs de stockage d'eau en acier de 11,000 m³ chacun.

Les activités de travail actuellement en cours comprennent :

- Continuer l'excavation de la tuyauterie extérieure.

	<p>Veillez respecter les panneaux de construction et conduisez prudemment dans les zones de construction. Observez dehors pour les travailleurs et la circulation des camions de mouvement lent.</p>
<p><u>Additional Infrastructure</u></p> <p><u>Component. 1-1 Water Treatment Plant (WTP)</u></p> <p>Installation of new water transmission pipes will continue.</p> <p><u>Component. 4-1 Water Transmission piping (Lakewood Heights Pump Station to WTP)</u></p> <p>Installation of new water transmission piping will continue near the Lakewood Heights Pump Station. Residents and motorists can expect increased truck traffic on Loch Lomond Road and Fish Hatchery Lane. The increased truck traffic will be ongoing for the coming months.</p> <p>Installation of water transmission piping will continue near Little River. The Little River Reservoir walking trail will remain open with minor construction interruptions. Please observe the construction signs and travel carefully through the construction zones.</p> <p><u>Component 4-2 Water Transmission Piping (WTP to Commerce Drive)</u></p> <p>This project involves the installation of new water transmission main piping from the new Water Treatment Plant along Hickey Road and Bruce Lane, toward Commerce Drive.</p> <p>Hickey Road will be open to through traffic. Construction completion activities will be ongoing and traffic control will be in place. Motorists can expect some traffic delays.</p> <p><u>Component. 4-5 Wellfield Development and Transmission Piping</u></p>	<p><u>Infrastructure Additionnel</u></p> <p><u>Component. 1-1 Usine de traitement des eaux</u></p> <p>L'installation de nouveaux tuyaux de transmission de l'eau va se poursuivre.</p> <p><u>Component. 4-1 Tuyauterie de transmission (Station de pompage Lakewood Heights à l'usine de traitement des eaux)</u></p> <p>Installation d'une nouvelle tuyauterie de transmission d'eau continuera à proximité de la station de pompage Lakewood Heights. Les résidents et les automobilistes peuvent attendre à voir une augmentation de la circulation des camions sur le chemin Loch Lomond et la voie Fish Hatchery. Ce trafic sera en cours pour les prochains mois.</p> <p>Installation de la tuyauterie de transmission de l'eau continuera à près de Little River. Le sentier Little River Reservoir sera ouvert avec des interruptions de construction mineures.</p> <p>Veillez respecter les panneaux de construction et passez prudemment dans les zones de construction.</p> <p><u>Component. 4-2 Tuyauterie de transmission (usine de traitement d'eaux à Commerce Drive)</u></p> <p>Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale à partir de l'usine de traitement des eaux au long du chemin Hickey, allée Bruce et vers la promenade Commerce.</p> <p>Hickey Road sera ouverte à la circulation. Les activités d'achèvement de la construction seront en cours et le contrôle de la circulation seront en place. Les automobilistes peuvent s'attendre à des retards de la circulation.</p> <p><u>Component. 4-5 Développement du champ de captage et tuyauterie de transmission</u></p>

<p>This project involves the construction of a new pump station as well as the installation of a new water transmission main, which will transmit water from the new wells to the existing Spruce Lake Pump Station. The new wellfield is located on a City owned property near the intersection of Gaelic Drive and Downsview Drive.</p> <p>Work activities on this component involve installation of new water transmission mains and a new well site building. Preparations for footings and hauling of materials on and off site is ongoing.</p> <p><u>Component. 5-3 Water Transmission piping (Wellfield Development to Ocean Westway)</u></p> <p>Excavation and installation of water transmission piping in locations along Ocean Westway and Pipeline Road West will continue.</p> <p>Residents and motorists on Ocean Westway and Pipeline Road West should expect construction activities and traffic delays in this area.</p>	<p>Le projet comprend la construction d'une nouvelle station de pompage ainsi que l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale qui transmettra l'eau des nouveaux puits à la station de pompage existant du lac Spruce. Le nouveau champ de captage est situé sur une propriété appartenant à la Ville près de l'intersection de la promenade Gaelic et la promenade Downsview.</p> <p>Les activités de travail sur ce composant impliquent l'installation de nouvelles conduites d'eau. Les préparatifs pour les semelles et le transport des matériaux sur et hors site sont en cours.</p> <p><u>Component. 5-3 Tuyauterie de transmission (Développement du champ de captage à la voie ouest Ocean)</u></p> <p>Excavation et installation de la tuyauterie de distribution d'eau dans des endroits le long d'Ocean Westway et Pipeline Road West continueront.</p> <p>Les résidents et les automobilistes sur l'Ocean Westway et Pipeline Road West doivent s'attendre des activités de construction et des retards sur la circulation dans la zone.</p>
--	---